

Leitor de transponder

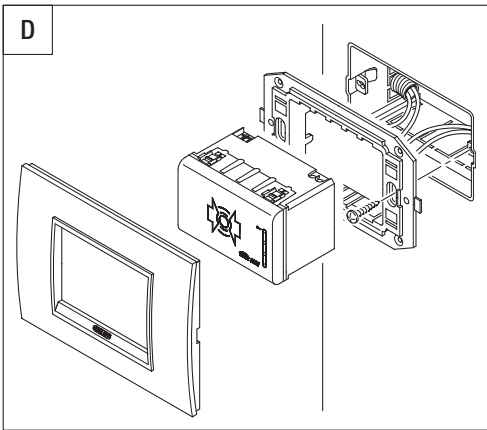
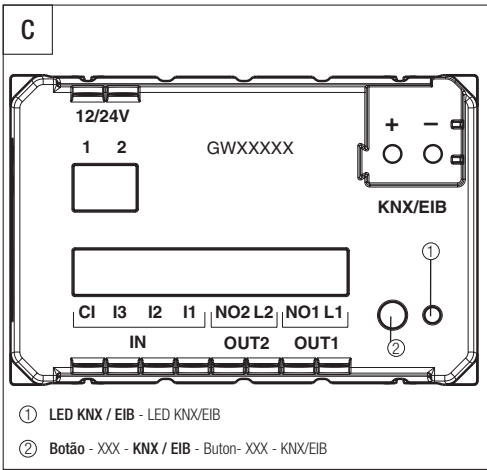
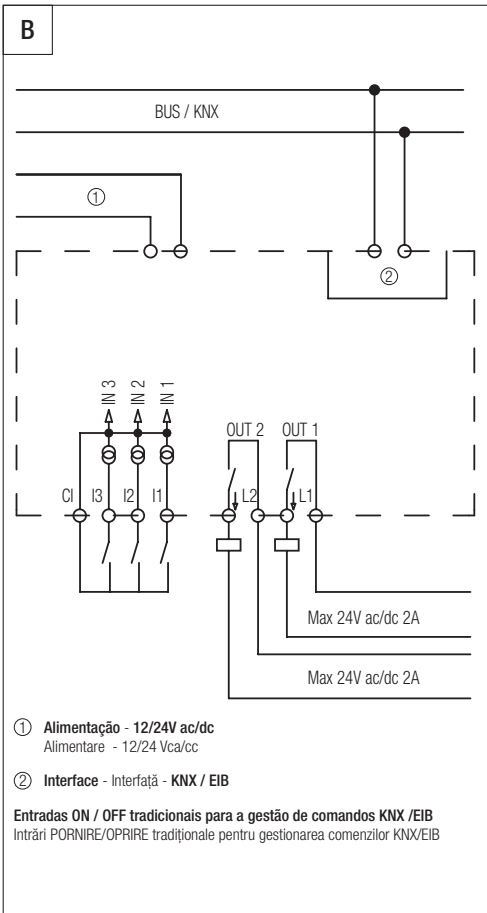
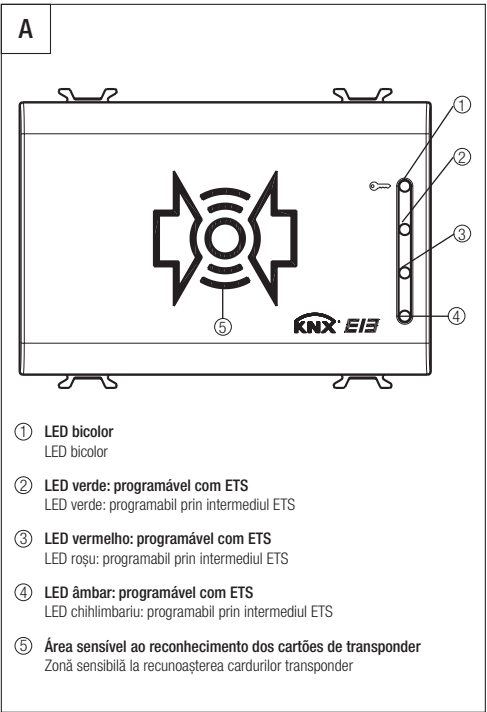
Cititor transponder



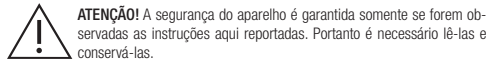
GW 10 681

GW 12 681

GW 14 681



PORTUGUÊS



ATENÇÃO! A segurança do aparelho é garantida somente se forem observadas as instruções aqui reportadas. Portanto é necessário lê-las e conservá-las.

Os produtos Chorus devem ser instalados conforme o previsto pela norma CEI 64-8 para os aparelhos para uso doméstico e similar, em ambientes sem poeiras e onde não for necessária uma proteção especial contra a penetração de água. A organização de venda GEWISS está à disposição para esclarecimentos e informações técnicas.

A Gewiss SpA se reserva o direito de realizar modificações no produto descrito neste manual a qualquer momento e sem nenhum aviso prévio.

INSTRUÇÕES DE USO

DESCRIÇÃO DO PRODUTO E SEU FUNCIONAMENTO

O leitor de transponder GW1X 681 é um dispositivo KNX / EIB para o controle de acessos por meio do reconhecimento de cartões de transponder. Personalizável, versátil e modular, o sistema pode ser adaptado a qualquer aplicação (acesso a escritórios, quartos de hospitais, hotéis, piscinas, saunas, instalações desportivas, espaços reservados, parques de estacionamento, etc.).

O dispositivo armazena um máximo de 2000 códigos, dos quais apenas 1000 podem ser reservados para cartões do pessoal de serviço.

O aparelho é equipado com três entradas físicas ON/OFF disponíveis para o controle do switch de porta aberta/fechada ou de outros sinais (contato de janela, tirante de alarme da casa de banho, etc. etc.).

No dispositivo há dois relés 24 Vca/dc, a utilizar por exemplo para o controle da fechadura da porta, para o comando da "luz de cortesia" ou para outro uso.

Na parte frontal do leitor há 4 LEDs:

- LED vermelho/verde, "acesso concedido" ou "acesso negado", identificado pelo ícone chave.
- LED verde, de programação livre a partir do ETS, utilize por exemplo, "Arrumar o quarto" –
- LED vermelho, de programação livre a partir do ETS, utilize por exemplo, "Quarto ocupado" ou "Não perturbado"
- LED âmbar, de programação livre a partir do ETS, utilize por exemplo, "Pedido de Socorro"

A leitura do transponder ocorre pelo posicionamento do mesmo na frente do leitor, a uma distância máxima de 30 mm.

A configuração do aparelho, endereço físico, parâmetros e objetos de comunicação, ocorrem pelo software ETS (EIB Tool Software).

A base de dados do produto pode ser baixado gratuitamente pelo site www.gewiss.com

O leitor do transponder está posicionado no interior das caixas de encastrar padrão, e instalado nos suportes da série Chorus no espaço de três módulos.

VISTA FRONTAL (figura A)

LED bicolor: é normalmente apagado e ilumina-se na cor:

- verde fixo durante 3 segundos: sinaliza a abertura da fechadura (cartão reconhecido);
- vermelho fixo durante 3 segundos: acesso negado, sinaliza a impossibilidade de abertura da fechadura por cartão inválido ou bloqueado;
- verde intermitente durante 3 segundos: acesso negado, no caso de cartão reconhecido, data de validade (se habilitada) ou o dia da semana válidos, mas faixa horária inválida;
- vermelho/verde intermitente simultaneamente: durante a transferência dos parâmetros ETS, e por cerca de um segundo após a alimentação;
- vermelho intermitente: erro de leitura do cartão;
- âmbar: acesso negado. Sinaliza "número de sistema" não reconhecido (consulte o manual técnico para mais detalhes) ou memória cheia (alcançados 2000 códigos armazenados pelo leitor). No caso de sistema não reconhecido, é necessário enviar para o leitor o código de sistema do software de supervisão. No caso de memória cheia, é necessário apagar os códigos do cartão armazenados no leitor, utilizando o software de supervisão.

INSTALAÇÃO

CONEXÕES (figura B)

Linha BUS: Terminal KNX / EIB, condutor Ø 0,6-0,8 mm.
Alimentação 12/24V ac/dc: Terminais com parafuso, condutor com seção máxima de 1,5 mm²

Saídas ON/OFF: Terminais com parafuso, condutor com seção máxima de 1,5 mm²
Entradas ON/OFF sem potencial: Terminais com parafuso, condutor com seção máxima de 1,5 mm²

POSIÇÃO DOS INDICADORES E ELEMENTOS DE COMANDO (figura C)

Terminais com parafuso:

- 1 alimentação 12/24V ac/dc
- 2 alimentação 12/24V ac/dc

CI comum entradas KNX / EIB

- I1 entrada 1 sem potencial
I2 entrada 2 sem potencial
I3 entrada 3 sem potencial

L1 comum relé 1

NO1 contato NA relé 1

L2 comum relé 2

NO2 contato NA relé 2

Terminais BUS KNX / EIB:

- polo negativo
- + polo positivo

Botão KNX / EIB

Tecla para a comutação entre modo normal ou modo programação ou a detecção do endereço físico

LED KNX / EIB

LED de sinalização entre modo normal (LED off) ou modo de endereçamento (LED on). Apaga automaticamente após a detecção/programação do endereço físico

ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO

O aparelho deve ser utilizado para a instalação fixa em ambientes fechados, espaços secos, em caixas de encastrar ou parede.

- O aparelho não pode ser instalado na mesma caixa (de encastrar ou parede) juntamente com dispositivos a 230V.
- O aparelho deve ser instalado e colocado em funcionamento por um instalador qualificado.
- Devem ser observadas as normas em vigor em matéria de segurança e prevenção de acidentes.
- O aparelho não deve ser aberto. Em caso de mau funcionamento dirija-se a um técnico autorizado ou contate o serviço de assistência GEWISS.

MONTAGEM E CONEXÃO (figura D)

Monte o leitor exclusivamente em posição horizontal.

DESCRIÇÃO GERAL

Para realizar a colocação em funcionamento é necessário aceder ao "Botão "KNX / EIB" para a comutação entre o modo normal e modo programação que está localizado no lado posterior do invólucro.

Durante a instalação preveja comprimentos de ligação dos cabos que permitam a extração do conjunto aparelho/caixilho de montagem da caixa de encastrar.

CONEXÃO DO CABO BUS AO TERMINAL KNX / EIB

O terminal BUS KNX / EIB (incluído no fornecimento) é adequado para um condutor de um único fio com Ø de 0,6-0,8 mm.

CONEXÃO DO LEITOR DE TRANSPONDER À LINHA BUS

Insira o terminal BUS KNX / EIB, anteriormente ligado ao cabo BUS, na abertura guia do acoplador BUS integrado, localizado na parte traseira do dispositivo.

Deslize o terminal BUS até a paragem.

CONFIGURAÇÃO

O leitor de transponder deve ser configurado com um dos softwares de gestão dos acessos "GWHotel" ou "GWAccess" para a configuração dos cartões transponder e a atribuição de direitos de acesso.

SEGURANÇA ELÉTRICA

Grau de poluição (de acordo com IEC 60664-1): 2.

Grau de proteção (de acordo com EN 60529): IP 20.

Classe de proteção (de acordo com IEC 61140): III.

Classe de sobretensão (de acordo com IEC 664-1): III.

Bus: tensão de segurança SELV DC 24V.

Atende às EN 50090 e IEC 664-1.

REQUISITOS EMC

Respeita às EN 61000-6-3, EN 61000-6-1 e EN 50090-2-2

CONDIÇÕES DE USO

De acordo com a norma EN 50090-2-2.

Temperatura ambiente durante o funcionamento: 0°C ÷ + 45°C.

Temperatura de armazenamento: - 20 + 55°C.

Humidade relativa: máx. 90%.

HOMOLOGAÇÃO

Homologado KNX/EIB.

MARCAÇÃO CE

De acordo com a Diretiva CE (residencial e industrial), e a Diretiva de Baixa Tensão.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação

Tensão BUS KNX/EIB: 29V dc SELV

Absorção do BUS: 5mA

Tensão auxiliar externa: 12/24V ac/dc +/- 10%

Absorção máxima a partir da tensão auxiliar: 150mA

Entradas KNX / EIB

3 contatos sem potencial

a alimentação é fornecida a partir do interior 24V 1mA

Saídas do relé

Dois relés 1 NA 2A (cosφ 0,6 - 24 V ac/dc

Relé 1: uso genérico ou comando da fechadura elétrica

Relé 2: luz de cortesia ou uso genérico

Leitor de transponder

Chip de leitura/gravação transponder Atmel/Temic

Alimentação fornecida a partir do interior 5V dc

Frequência de trabalho 125KHz

Elementos de comando

Botão traseiro para comutação do modo normal/modo programação

ROMÂNĂ



ATENȚIE! Siguranța aparatului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor din prezentul manual. Prin urmare, citiți-le și asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână.

Produsele Chorus trebuie să fie instalate conform dispozițiilor normei CEI 64-8 privind aparatele de uz casnic și similare, în medii fără praf și în care nu este necesară o protecție specială împotriva pătrunderii apei.

Punctele de vânzare GEWISS vă stau la dispoziție pentru clarificări și informații tehnice.

Gewiss SpA își rezervă dreptul de a aduce modificări produsului descris în prezentul manual, în orice moment și fără niciun preaviz.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

DESCRIEREA PRODUSULUI ȘI MODUL DE FUNCȚIONARE

Cititorul de transponder GW1X 681 este un dispozitiv KNX/EIB pentru controlul intrărilor prin recunoașterea cardurilor transponder. Personalizabil, versatil și modular, sistemul se adaptează la orice aplicație (intrare în birouri, saloane de spital, camere de hotel, piscine, saune, facilități sportive, spații rezervate, parcuri etc.).

Dispozitivul memorează maxim 2000 de coduri, din care numai 1000 pot fi rezervate pentru cardurile personalului de serviciu.

Aparatul este dotat cu trei intrări fizice de PORNIRE/OPRIRE disponibile pentru controlul comutatorului pentru ușă deschisă/închisă sau al altor semnale (contact fereastră, mâner alarmă baie etc.).

Pe dispozitiv sunt prezente două relee DE 24 Vca/cc care pot fi utilizate, de exemplu, pentru controlul încuietorii ușii, pentru comanda „luminii de curtoazie” sau în alte scopuri.

Pe partea din față a cititorului sunt prezente 4 LED-uri:

- LED roșu/verde, „intrare permisă” sau „intrare nepermisă”, identificată prin pictograma cheie.
- LED verde, care poate fi programat independent de la ETS; utilizați, de exemplu „Menaj încăpere” –
- LED verde, care poate fi programat independent de la ETS; utilizați, de exemplu „Încăperea ocupată” sau „Nu deranjați”
- LED chihlimbariu, care poate fi programat independent de la ETS: utilizați, de exemplu, „Solicitare asistență”

Citirea transponderului se realizează poziționându-l pe acesta în fața cititorului, la o distanță de maxim 30 mm.

Configurarea aparatului, adresă fizică, parametri și obiecte de comunicare, are loc prin intermediul software-ului ETS (EIB Tool Software).

Baza de date a produsului poate fi descărcată fără restricții de pe site-ul web www.gewiss.com

Transponderul de citire este amplasat în interiorul dozelor cu montaj încastrat standard, instalat în suporturile din seria Chorus în spațiul pentru trei module.

VEDERE DIN FAȚĂ (figura A)

LED bicolor: în mod normal, este stins și se aprinde în culoarea:

- verde fix timp de 3 secunde: semnalează deschiderea încuietorii (card recunoscut);
- roșu fix timp de 3 secunde: intrare neacceptată, semnalează imposibilitatea de a deschide încuietorea din cauza cardului care nu este valabil sau este blocat;
- verde intermitent timp de 3 secunde: intrare refuzată, dacă este recunoscut cardul, data de expirare (dacă este activată) sau ziua săptămânii valabile, dar intervalul orar este nevalid;
- roșu/verde intermitent simultan: în timpul transferului parametrilor ETS și timp de aproximativ o secundă după alimentare;
- roșu intermitent: eroare citire card;
- chihlimbariu: intrare neacceptată. Semnalează „numărul instalației” (pentru mai multe detalii, consultați manualul tehnic) sau memorie epuizată (a fost atins numărul de 2000 de coduri memorate de cititor). În cazul în care instalația nu este recunoscută, trebuie să trimiteți cititorului codul instalației de la software-ul de supraveghere. În cazul în care memoria este epuizată, trebuie să ștergeți codurile de carduri memorate în cititor, utilizând software-ul de supraveghere.

INSTALARE

CONEXIUNI (figura B)

Linia magistrală: Terminal KNX/EIB, condutor Ø 0,6-0,8 mm.

Alimentare 12/24 Vca/cc: borne cu șurub , conductor secțiune maximă de 1,5 mm²

Iesiri PORNIRE/OPRIRE: borne cu șurub , conductor secțiune maximă de 1,5 mm²

Intrări PORNIRE/OPRIRE fără potențial:borne cu șurub , conductor secțiune maximă de 1,5 mm²

POZIȚIE INDICATOARE ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ (figura C)

borne cu șurub :

- 1 alimentare de 12/24 Vca/cc
- 2 alimentare de 12/24 Vca/cc

CI intrări comune KNX/EIB

I1 intrare 1 fără potențial

I2 intrare 2 fără potențial

I3 intrare 3 fără potențial

L1 releu comune 1

NO1 contact ND releu 1

L2 releu comune 2

NO2 contact ND releu 2

Borne magistrală KNX/EIB:

- pol negativ

+ pol pozitiv

Buton KNX/EIB

Tastă pentru comutarea între mod normal sau mod de programare sau detectarea adresei fizice

LED KNX/EIB

LED de semnalare între modul normal (LED stins) sau mod de îndrumare (LED aprins). Se stinge automat după detectarea/programarea adresei fizice

INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALARE

Aparatul trebuie utilizat pentru instalarea fixă în medii închise, spații uscate, în doze cu montaj încastrat sau cu montaj pe perete.

- Aparatul nu poate fi instalat în aceeași doză (cu montaj încastrat sau pe perete) alături de dispozitive de 230 V.

- Aparatul trebuie instalat și pus în funcțiune de un instalator autorizat.

- Trebuie respectate normele în vigoare privind siguranța și prevenirea accidentelor.

- Aparatul nu trebuie deschis. În cazul unei funcționări defectuoase, adresați-vă personalului tehnic autorizat sau contactați serviciul de asistență GEWISS.

MONTARE ȘI CONECTARE (figura D)

Montați cititorul doar în poziție orizontală.

DESCRIERE GENERALĂ

Pentru punerea în funcțiune, trebuie să aveți acces la „butonul KNX/EIB” pentru comutarea între modul normal și modul de programare, care se află în partea posterioară a carcasei.

În cadrul etapei de instalare, stabiliți lungimile pentru conectarea cablurilor care permit scoaterea ansamblului aparatului/cadrului de montare din doza cu montaj încastrat.

CONEXIUNEA CABLULUI MAGISTRALEI LA BORNA KNX/EIB

Borna magistrală KNX/EIB (inclusă în pachetul de livrare) este adecvat pentru un condutor unifilar Ø 0,6-0,8 mm.

CONECTAREA CITITORULUI DE TRANSPONDER LA LINIA MAGISTRALEI

Introduceți borna magistrală KNX/EIB, conectat anterior la cablul magistralei, în deschizătura cuplurilor integrat al magistralei care se află în partea posterioară a dispozitivului.

Lăsați borna magistralei să alunece până când se oprește.

CONFIGURARE

Cititorul de transponder trebuie să fie configurat prin intermediul unui software de gestionare a intrărilor „GWHotel” sau „GWAccess” pentru configurarea cardurilor transponder și atribuirea drepturilor de intrare.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

Grad de poluare (conform IEC 60664-1): 2.

Grad de protecție (conform EN 60529): IP 20.

Clasă de protecție (conform IEC 61140): III.

Clasă de supratensiune (conform IEC 664-1): III.

Magistrală: tensiune de siguranță SEL 24 Vcc.

Este în conformitate cu EN 50090 și IEC 664-1.

CERINȚE EMC

Respectă specificațiile din EN 61000-6-3, EN 61000-6-1 și EN 50090-2-2

CONDIȚII DE UTILIZARE

Conform normei EN 50090-2-2.

Temperatura ambiantă în timpul funcționării: 0 °C + 45 °C.

Temperatură de depozitare: - 20 + 55 °C.

Umiditate relativă: maxim 90%.

OMOLOGARE

Omologat KNX/EIB.

MARCAJUL CE

Conform specificațiilor directivei CE (clădiri de locuit și industriale), directiva privind tensiunea joasă.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare

Tensiune magistrală KNX/EIB: 29 Vcc SELV

Absorbție de la magistrală: 5 mA

Tensiune auxiliară externă: 12/24 Vca/cc +/- 10%

Absorbție maximă de la tensiunea auxiliară: 150 mA

Intrări KNX/EIB

3 contacte fără potențial

alimentarea este furnizată din interior 24 V 1 mA

Ieșiri cu releu

Doă releu 1 ND 2 A cosφ 0,6 - 24 Vca/cc

Releu 1: utilizare generală sau comandă încuietora electrică

Releu 2: lumină de curtoazie sau utilizare generală

Cititor de transponder

Cip citire/scriere transponder Atmel/Temic

Alimentare furnizată din interior 5 V cc

Frecvență de lucru 125 KHz

Elemente de comandă

Buton spate pentru comutarea între mod normal/mod de programare



PT Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra com os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - **RO** Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea înmâna în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind sistemele



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì + venerdì - monday + friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com

Ai sensi delle Decisioni e delle Direttive Europee applicabili, si informa che il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:
According to the applicable Decisions and European Directives, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:
GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 946 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com